

Porównanie tłumaczeń I Królewska 22:29

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wyruszył więc król Izraela oraz Jehoszafat, król Judy, na Ramot Gileadzkie.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Król Izraela i Jehoszafat, król Judy, wyruszyli zatem na Ramot Gileadzkie.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Tak więc król Izraela i Jehoszafat, król Judy, wyruszyli do Ramot-Gilead.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A tak ciągnął król Izraelski i Jozafat, król Judzki, do Ramot Galaad.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Jachał tedy król Izraelski i Jozafat, król Judzki, do Ramot Galaad.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Jednak król izraelski i Jozafat, król judzki, wyruszyli na Ramot w Gileadzie.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Potem wyruszył król izraelski oraz Jehoszafat, król judzki, przeciwko Ramot Gileadzkiemu.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Król izraelski i Jehoszafat, król Judy, wyruszyli jednak pod Ramot w Gileadzie.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Tak więc król Izraela i Jozafat, król Judy, wyruszyli na Ramot w Gileadzie.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Król Izraela i Jozafat, król Judy, wyruszyli do Ramot Gilead.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І пішов цар Ізраїля і з ним Йосафат цар Юди до Реммата Галаадського.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Tak król israelski wyruszył wraz z królem judzkim Jozafatem, do Ramot w Gileadzie.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I król Izraela oraz Jehoszafat, król Judy, udali się do Ramot-Gilead.